

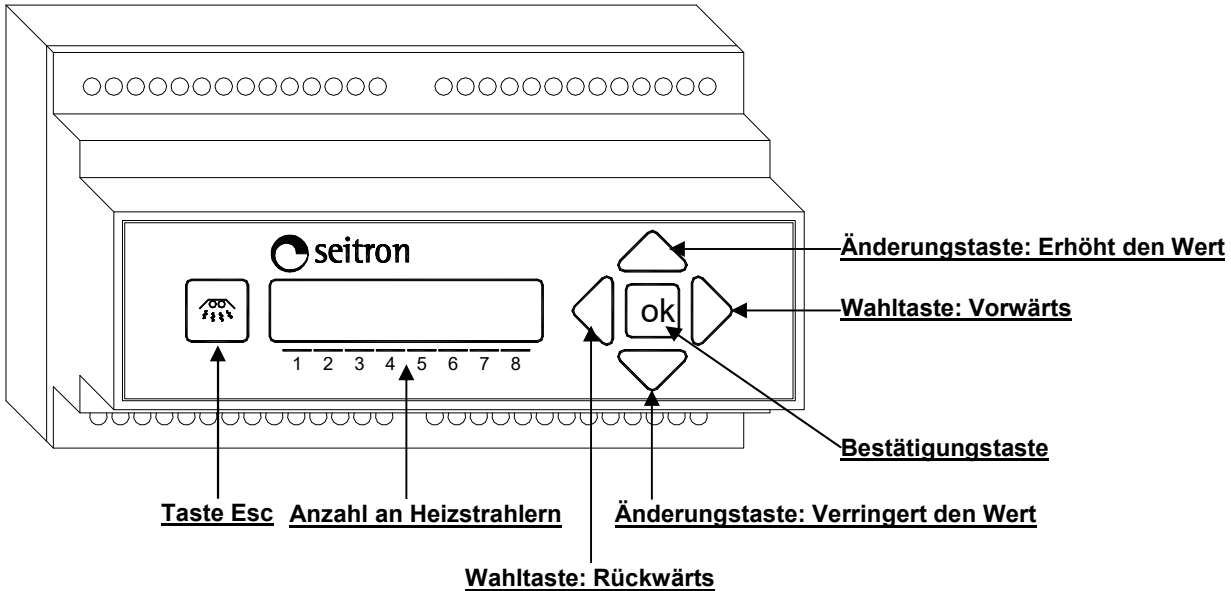
TT401M



DIGITALER REGLER FÜR HEIZSTRAHLER

- Stromversorgung 230V~
- Kontrolle bis zu 4 Zonen
- Funktionen: Comfort, Absenkbetrieb, Frostschutz
- Viele Möglichkeiten zur Konfiguration der Parameter
- LCD Display 2 x 16 Zeichen Hintergrund beleuchtet
- Montage auf DIN-Schiene

Via Prodocimo, 30
I-36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI)
Tel.: +39.0424.567842
Fax.: +39.0424.567849
<http://www.seitron.it>
e-mail: info@seitron.it



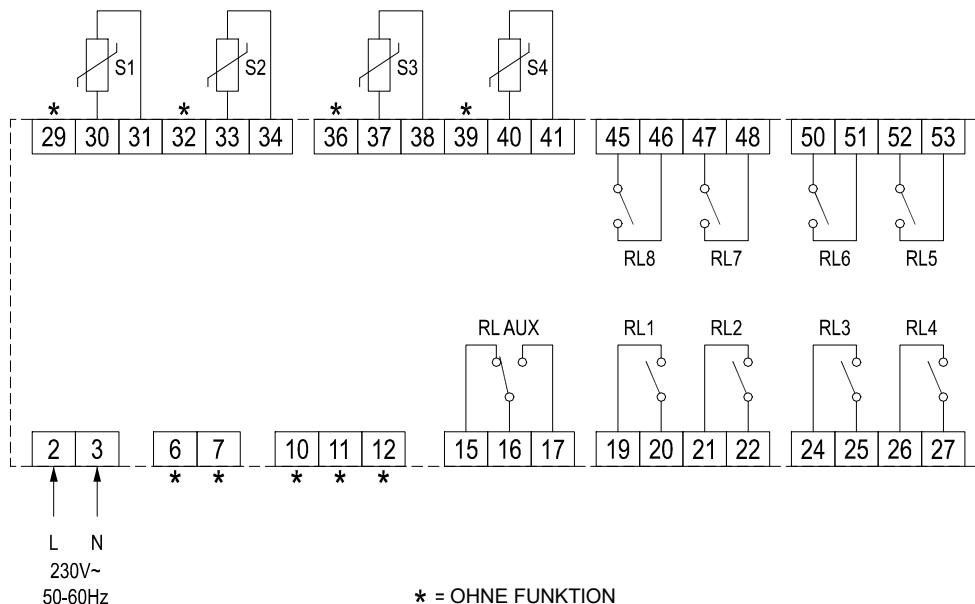
INSTALLATION

Die Installation des Gerätes ist für die vorgesehen.

⚠ ACHTUNG

- Die Kabel der Fühler getrennt von den Leistungskabeln verlegen. Eine zweipolige, abgeschirmte Litze mit freiem Geflecht, einem Mindestquerschnitt von 1,5 mm² und maximaler Länge von 25 m verlegen.
- Das Gerät an die Stromversorgung anschließen unter Verwendung eines allpoligen Schalters in Übereinstimmung mit den geltenden Normen und einem Öffnungsabstand der Kontakte von mindestens 3 mm in jedem Pol.
- Die Installation und der elektrische Anschluss des Thermostats müssen von Fachpersonal und in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen durchgeführt werden.
- Nur in Freigeschaltetem Zustand an Klemmen.

ANSCHLUSSPLAN



ART DER ANLAGE

„1 ZONE 8 STRAHLER“

Sonde S1 steuert die Relais: RL1, RL2, RL3, RL4, RL5, RL6, RL7, RL8. Die Sonden S2, S3 und S4 müssen nicht angeschlossen werden.

„2 ZONEN 4 STRAHLER“

Sonde S1 steuert die Relais: RL1, RL2, RL3, RL4. Sonde S2 steuert die Relais: RL5, RL6, RL7, RL8. Die Sonden S3 und S4 müssen nicht angeschlossen werden.

„4 ZONEN 2 STRAHLER“

Sonde S1 steuert die Relais: RL1 und RL2. Sonde S2 steuert die Relais: RL3 und RL4. Sonde S3 steuert die Relais: RL5 und RL6. Sonde S4 steuert die Relais: RL7 und RL8.

Hilfsrelais

Dieses Relais wird aktiviert, wenn eines der anderen Relais RL1-RL8 sich in Position N.C. (Ruhekontakt) befindet.

* = OHNE FUNKTION

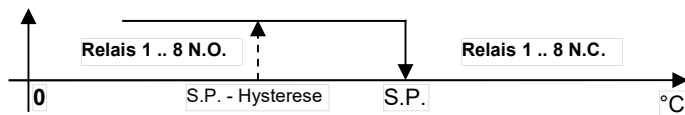
ALLGEMEINES

Dieses Gerät ist ein Temperaturregler mit Mikrocontroller mit LCD-Display, in einem DIN 9 Gehäuse, mit der Möglichkeit bis zu 8 Heizstrahler verteilt auf 4 Zonen zu steuern.

AUSGÄNGE

Relais 1-8

Betriebslogik



Hilfsrelais

Das Hilfsrelais ,**RL AUX**' wird nur aktiviert, wenn mindestens eines der anderen Relais ,**RL1-RL8**' in Position **N.C.** ist; andernfalls kehrt es erst in die Position **N.O.** zurück wenn alle anderen Relais in Position **N.O.** sind.

ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

Der Regler wird mit einer Netzspannung von 230 V an den Klemmen 2 + 3 versorgt.

Der Ausgang Ruhekontakt (NC) des Hilfsrelais ist verfügbar an den Klemmen 15 und 16, während der Arbeitskontakt (NO) an den Klemmen 16 und 17 verfügbar ist. Dieser Ausgang kann verwendet werden, um allgemeine Lasten wie eine Sirene oder Blinklampe zu steuern.

Der Regler verfügt über 8 Relais-Ausgänge (N.O.) mit Potentialfreie n Kontakten, die dem Nutzer mehr Freiheit bei der Verwendung von Lasten mit unterschiedlichen Betriebsspannungen geben.

Die elektrischen Anschlüsse der Ausgänge und der Sonden müssen in Übereinstimmung mit dem Anschlussplan aus Abb. 1 und der Konfiguration des ersten Konfigurationsparameter ,**STRAHLER-ZONE**' durchgeführt werden.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:	230V~ 50-60Hz
Leistung:	< 10.0 VA
Art der Sensoren:	NTC 10K Ohm bei 25°C
Präzision:	± 1.0°C
Auflösung:	0,1°C
Passwort Installateur:	0000 .. 9999 (default: 0000).
Leistung der Kontakte:	
Relais der Zone:	8 x 2A 230V~ cosφ=1 (SPST)
Hilfsrelais:	1 x 5A 250V~ cosφ=1 (SPDT)
Schutzgrad:	IP 00 (IP 30 in Aufbewahrung DIN)
Betriebstemperatur:	0°C .. 40°C
Lagertemperatur:	-10°C .. +50°C
Feuchtigkeitsgrenze:	20% .. 80% RH nicht kondensierend
Behälter: Material:	ABS V0 selbstlöschend
Farbe:	Hellgrau (RAL 7035)
Abmessungen:	158 x 90 x 71 mm (L x A x P)
Befestigung:	auf DIN-Schiene

INBETRIEBNAHME

Sobald der Regler an das Stromnetz angeschlossen ist, erscheinen die folgenden Informationen:

```

Wait Please..
Firmware: nnnnnn
1 2 3 4 5 6 7 8
    
```

wobei ,nnnnn' die installierte Firmware-Version ist.

Diese Daten bleiben etwa 3 Sekunden lang sichtbar. Nach dieser Zeit erscheint der Hauptbildschirm (Beispiel):

```

S1 23.0  S2 ----
S3 ----  S4 ----
1 2 3 4 5 6 7 8
    
```

In diesem Bildschirm wird die von jedem Fühler gemessene Temperatur angezeigt, aber nur für die Zonen, die als aktiv konfiguriert und mit Temperaturfühler ausgestattet sind.

Von diesem Bildschirm aus kann zu den anderen beiden Bildschirmen gewechselt werden durch Drücken der Tasten ,◀' und ,▶':

```

S1 23.0  S2 ----
S3 ----  S4 ----
1 2 3 4 5 6 7 8
    
```

drücken ,▶'

```

Mon Lun  Don  Jue
21/01/16  05:48
1 2 3 4 5 6 7 8
    
```

drücken ,▶'

```

Out/Level:
C C E E A A - -
1 2 3 4 5 6 7 8
    
```

Anzeige :

- Wochentag
- Datum
- Uhrzeit

Zeigt die Betriebsweise für jeden Heizstrahler an.


Wobei:

- C = Einstellung der auf **COMFORT** eingestellten Zone
- E = Einstellung der auf **ABSENKBETRIEB** eingestellten Zone
- A = Einstellung der auf **FROSTSCHUTZ** eingestellten Zone
- = Einstellung der auf **OFF** eingestellten Zone

ACHTUNG!

Wenn das Relais aktiviert ist, blinkt der entsprechende Buchstabe am Ausgang.

Einschalten und Ausschalten (funktionell)

Um den Regler ein-oder auszuschalten, die Taste ,**esc**' (angezeigt mit dem Symbol ,) auf der linken Seite des Displays 3 Sekunden lang gedrückt halten.

Wenn der Regler sich in funktionellem Status AUS befindet, erscheint auf dem Display der folgende Bildschirm:

```

OFF
Press esc x 3sec
    
```

Einstellung der Betriebsweise einer jeden Zone

In diesem Menü kann für jede aktivierte Zone, die zuvor in dem Installateurparameter „Strahler-Zone Konfig.“ konfiguriert wurde, die Art der Einstellung eingestellt werden:

- ,OFF': Aus.
- ,ON' (prg): Eingeschaltet nach Stundenplan (Default).
- ,ON' (fix): Eingeschaltet in festem Comfort-Modus.
- ,A-FREEZE': Eingeschaltet in Frostschutz.

EINSCHALTEN



```
S1 23.0 S2 ----
S3 ---- S4 ----
```



,esc' drücken



```
Level Zone Setup
esc                ok
```



,ok' drücken



```
Zone 1 Tube 1-2
ON(prg) <> ok
```

Die Zone und die von der Einstellung betroffenen Strahler sind hervorgehoben.



,◀' 0 ,▶': drücken, um die Zone und den Strahler oder die Strahlereinheit, für welche Sie die Ebene ändern möchten, zu erreichen.



```
Zone 3 Tube 5-6
ON(prg) <> ok
```



,ok' drücken, die Art der Einstellung blinkt



,▲' oder ,▼' drücken, um die Art der Einstellung für diese Zone/Strahler-Einheit zu ändern.



,ok' drücken, um die Änderung zu bestätigen.



```
Zone 3 Tube 5-6
ON(fix) <> ok
```



,esc' drücken, um zu der oberen Ebene zurück zu kehren



```
Level Zone Setup
esc                ok
```

Das Konfigurationsmenü kann durch erneutes Drücken der Taste ,esc' verlassen werden, oder nach 20 Sekunden Inaktivität.

EINSTELLUNG DER NUTZER-PARAMETER

Die vom Nutzer zugänglichen Funktionen sind begrenzt und ermöglichen keine Konfiguration der Daten, welche die Verwaltung der Anlage beeinflussen.

Um die Einstellung der Nutzerparameter des Reglers aufzurufen, wie folgt vorgehen:

```
S1 23.0 S2 ----
S3 ---- S4 ----
```

In dem Hauptbildschirm.



,ok' drücken



,◀' oder ,▶' drücken, es wird durch die Untermenüs geblättert.



```
Set-Point Setup
esc <>          ok
```

Einstellung Sollwert.



```
Change Time/Date
esc <>          ok
```

Einstellung Datum und Uhrzeit.



```
Days range Setup
esc <>          ok
```

Einstellung des wöchentlichen Stundenplans.



```
Group Lev xy
esc <>          ok
```

Einstellung der Betriebsart für jede Gruppe der Tage.



```
Summer T. Setup
esc <>          ok
```

Einstellung der Winterzeit.

- ,ok' drücken, um das hervorgehobene Untermenü aufzurufen.
- Die Daten für jeden einzelnen Parameter konfigurieren, wie im Folgenden gezeigt.
- ,esc' drücken, um die Einstellung der Nutzerparameter zu verlassen.

Set-point Setup: Einstellung der Sollwert-Temperatur in den einzelnen Zonen

Für jede Zone (Z1, Z2, Z3, Z4) können verschiedene Sollwert-Temperaturen in Verbindung mit der Art der Einstellung Comfort, Absenkbetrieb und Frostschutz eingestellt werden.

Im Folgenden wird detailliert das Feld der Einstellung für dieses Menü angegeben:

EINSTELLUNG SOLLWERT-TEMPERATUR		
Angabe	Feld der Einstellung	Standard
COMF.	5.0 .. 45.0 °C	20.0 °C
ECON.	5.0 .. 45.0 °C	17.0 °C
A-FRZ	OFF / -5.0 .. 20.0 °C	5.0 °C

```
Set-Point Setup
esc <>          ok
```



,ok' drücken



Durch Drücken von ,◀' oder ,▶', wird durch die Sollwerteinstellungen der Betriebsarten geblättert und können Änderungen vorgenommen werden. Dies gilt für die Zonen die im Installateurparameter „Strahler-Zone Konfig.“ als aktiv konfiguriert wurden.



Z1 A-FRZ 5.0°C
esc <> ok

Z1: Zone 1.
A-FRZ: Art der Einstellung
Frostschutz.
5.0°C: Temperatur der
Einstellung in
Frostschutz.



Z1 ECON. 17.0°C
esc <> ok

Z1: Zone 1.
ECON: Art der Einstellung
Economy.
17°C: Temperatur der
Einstellung in
Economy.



Z1 COMF. 20.0°C
esc <> ok

Z1: Zone 1.
COMF: Art der Einstellung
Comfort.
20°C: Temperatur der
Einstellung in
Comfort.



Z4 COMF. 20.0°C
esc <> ok

Z4: Zone 4.
COMF: Art der Einstellung
Comfort.
20°C: Temperatur der
Einstellung in
Comfort.

Beispiel der Änderung des Sollwertes in Bezug auf die Comfort-Temperatur der Zone 1

Z1 COMF. 20.0°C
esc <> ok

↓
,ok` drücken

Z1 COMF. 20.0°C
esc +- ok

Die Temperatur blinkt, um
anzuzeigen, dass der Wert sich
in der Änderungsphase befindet.

Mit den Tasten ,▲` und ,▼` die Temperatur ändern.

Z1 COMF. 21.3°C
esc +- ok

↓
,ok` drücken

Z1 COMF. 20.0°C
esc <> ok

Der neue Wert wurde angenommen

Mit den Tasten ,◀` und ,▶` eine andere Zone/
Einstellungsart auswählen.

Die Taste ,esc` drücken, um zu der oberen Ebene
zurück zu kehren.

Set-Point Setup
esc <> ok

Change Time/Date: Einstellung der Uhr (Datum/Uhrzeit)

Change Time/Date
esc <> ok



,ok` drücken



dd/mm/yy hh:mm
27/01/13 12:45

Die Buchstaben „dd“ für den
Tag, blinken.



,ok` drücken



dd/mm/yy hh:mm
27/01/13 12:45

Die Ziffern für den Tag blinken.



Mit den Tasten ,▲` und ,▼` den Wert ändern.



dd/mm/yy hh:mm
30/01/13 12:45

Die Ziffern für den Tag blinken.



,ok` drücken, um den geänderten Wert zu
bestätigen.

,esc` drücken, um die Änderung zu löschen.



Die Taste ,▶` drücken, um den Cursor zu bewegen.



dd/mm/yy hh:mm
30/01/13 12:45

Die Buchstaben „mm“ für den
Monat, blinken.



,ok` drücken



dd/mm/yy hh:mm
30/01/13 12:45

Die Ziffern für den Monat
blinken.



Mit den Tasten ,▲` und ,▼` den Wert ändern.



dd/mm/yy hh:mm
30/03/13 12:45

Die Ziffern für den Monat
blinken.



,ok` drücken, um den geänderten Wert zu
bestätigen.

,esc` drücken, um die Änderung zu löschen.



Wie oben beschrieben verfahren, um die restlichen
Werte für das Jahr (yy), die Stunden (hh) und die
Minuten (mm) einzustellen.



dd/mm/yy hh:mm
24/03/16 16:10



Die Taste ,esc` drücken, um zu der oberen Ebene
zurück zu kehren.

ACHTUNG

Die Berechnung des Wochentages „Montag... Sonntag“ wird
automatisch auf Grundlage der eingestellten Daten durchgeführt.

Days range Setup: Einstellung Gruppe der Tage

Days range Setup
esc <> ok



,ok` drücken



Days Mo-----Su
esc ok

Die aktuelle Einstellung der
Gruppe der Tage wird angezeigt.



,ok` drücken: der Parameter, der geändert wird, blinkt.



Days	Mo-Fr	Sa	Su
esc	+ -		ok



Mit den Tasten ,▲` und ,▼` die zu programmierte Kombination der Tage ändern.



Im Folgenden werden die drei verfügbaren Kombinationen aufgelistet:

I° Kombination der Tage : **Mo-----Su**
Die Programmierung ist für alle Wochentage gleich.

II° Kombination der Tage : **Mo-----Sa Su**
Die Programmierung ist für die Tage Montag bis Samstag gleich, aber für Sonntag anders.

III° Kombination der Tage : **Mo-Fr Sa Su (Default)**
Die Programmierung ist für die Tage Montag bis Freitag gleich, aber für Samstag und Sonntag unterschiedlich.

⚠ ACHTUNG

- Für jede Kombination der Tage, ist das eingestellte Programm gleich für alle Tage jeder einzelnen Einheit.
- Durch Änderung der Gruppe der Tage werden die Standard-Zeitspannen zurückgestellt.
- Für jede Kombination der Tage können bis zu maximal 5 Zeitspannen eingestellt werden.



,ok` drücken, um den geänderten Wert zu bestätigen.

,esc` drücken, um die Änderung zu löschen.



Days	Mo-----Su
esc	ok

Group Lev xy: Einstellung Zeitspannen

Der Regler ermöglicht die Voreinstellung, bis zu maximal 5 Zeitspannen, gemäß der ausgewählten Kombination der Tage.

Die standardmäßig eingestellten Zeitspannen sind Folgende:

I° Kombination Mo-----Su (Montag .. Sonntag)			
	A-FRZ (Frostschutz)	COMF (Comfort)	ECON (Economy)
a1	00:00 .. 06:00		
a2		06:00 .. 12:30	
a3			12:30 .. 14:00
a4		14:00 .. 18:00	
a5	18:00 .. 24:00		

II° Kombination Mo-----Sa (Montag .. Samstag)			
	A-FRZ (Frostschutz)	COMF (Comfort)	ECON (Economy)
a1	00:00 .. 06:00		
a2		06:00 .. 12:30	
a3			12:30 .. 14:00
a4		14:00 .. 18:00	
a5	18:00 .. 24:00		
Su (Sonntag)			
b1	00:00 .. 24:00		

III° Kombination Mo-----Fr (Montag .. Freitag)			
	A-FRZ (Frostschutz)	COMF (Comfort)	ECON (Economy)
a1	00:00 .. 06:00		
a2		06:00 .. 12:30	
a3			12:30 .. 14:00
a4		14:00 .. 18:00	
a5	18:00 .. 24:00		
Sa (Samstag)			
b1	00:00 .. 06:00		
b2		06:00 .. 12:30	
b3	12:30 .. 24:00		
Su (Sonntag)			
c1	00:00 .. 24:00		

Alternativ, wenn die Zeitspannen nicht die gewünschte Programmierung darstellen, können diese manuell geändert werden, dazu wie folgt vorgehen:

Art der Zeitspannen

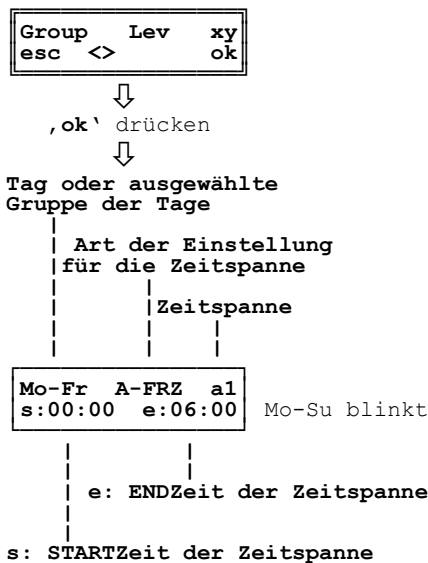
HINWEIS

- Es ist möglich nur die Stunden des ENDES der Zeitspanne zu ändern, wenn die Anfangszeit bereits festgelegt ist (gleich 00:00 für die erste Zeitspanne und gleich dem ENDE der vorigen Zeitspanne für die anderen).
- Für jede Zeitspanne, wenn die ENDZeit die gespeicherte STARTZeit während der folgenden Zeitspanne überschreitet oder sogar eine oder mehrere Zeitspannen überspringt, wird die STARTZeit der folgenden Zeitspanne automatisch mit der ENDZeit der vorigen Zeitspanne geändert.
- Bei Erreichen von 24:00, dem Ende aller Zeitspannen, wird die Programmierung automatisch für diesen Tag (oder Gruppe der Tage) beendet; Daraufhin sind die folgenden Zeitspannen nicht mehr sichtbar.
- Während der Abnahme, wird die ENDZeit der laufenden Zeitspanne auf die STARTZeit der vorigen Zeitspanne begrenzt. Wenn Sie die Zeit der vorigen Zeitspanne ändern möchten, müssen Sie die entsprechende Zeitspanne auswählen.

⚠ ACHTUNG

- Es wird darauf hingewiesen, dass die Startzeiten gesetzlich geregelt sind, je nach Ort der Installation der Anlage. Die Bestimmung dieser Uhrzeit und der Gesamtdauer des Starts unterliegt der Verantwortung des Installateurs, des Verwalters oder dem Eigentümer der Anlage. Für weitere Informationen, wenn Sie sich an den Verantwortlichen des Büros in der Gemeinde, wo die Anlage installiert ist.

Zum Ändern der Zeitspannen, den folgenden Bildschirm aufrufen:



⚠ ACHTUNG

Um mit der Programmierung fortzufahren, einfach die folgende Reihenfolge merken:

- ,◀` oder ,▶` drücken, um den Tag oder die Gruppe der Tage, die Art der Einstellung und die Zeitspanne auszuwählen.
- ,OK` drücken, um die Änderung des ausgewählten Parameters aufzurufen; der Parameter blinkt abwechselnd mit der Schrift ,set`.
- ,▲` oder ,▼` drücken, um die ausgewählten Daten des Parameters zu ändern.
- Erneut ,OK` drücken, um die durchgeführte Änderung zu speichern. Alternativ, um die Änderung zu verlassen, ohne die durchgeführte Änderung zu speichern, die Taste ,esc` drücken oder 20 Sekunden warten, ohne eine Taste zu drücken.

Die Taste ,esc` zweimal drücken, um die Änderung zu verlassen, ohne die durchgeführten Änderungen zu speichern, nur für Parameter des Tages oder der Gruppe der Tage.



① Auswahl Tage / Gruppe der Tage

,ok` drücken



Mo-Fr	A-FRZ	a1
s:00:00	e:06:00	

Das Display zeigt alternativ die Schrift Mo-Su und set an, um anzugeben, dass die Änderungsphase läuft.



Mit den Tasten ,▲` und ,▼` den Wert ändern.



Mo-Fr	A-FRZ	a1
s:00:00	e:06:00	



,ok` drücken, um den geänderten Wert zu bestätigen.

Um die Änderung zu verlassen, ohne die durchgeführte Änderung zu speichern, die Taste ,esc` drücken oder 20 Sekunden warten, ohne eine Taste zu drücken.

② Auswahl / Einstellung der Art der Einstellung

⚠ ACHTUNG

Um die Art der Einstellung der Temperatur während einer bestimmten Zeitspanne zu ändern, muss zuerst die entsprechende Zeitspanne ausgewählt werden, dazu die Zeit ändern und erst dann die Art der Einstellung ändern.



,▶` drücken, um die Art der Einstellung während der ausgewählten Zeitspanne auszuwählen (in dem Beispiel 'b1').



Sa	A-FRZ	b1
s:00:00	e:06:00	

A-FRZ blinkt



,ok` drücken



Sa	A-FRZ	b1
s:00:00	e:06:00	

Das Display zeigt alternativ die Schrift A-FRZ und set an, um anzugeben, dass die Änderungsphase läuft.



Mit den Tasten ,▲` und ,▼` die Art der Einstellung ändern zwischen:

A-FRZ: Frostschutz.

ECON: Einsparung.

COMF: Comfort.



Sa	COMF	b1
s:00:00	e:06:00	



,ok` drücken, um den geänderten Wert zu bestätigen.

Um die Änderung zu verlassen, ohne die durchgeführte Änderung zu speichern, die Taste ,esc` drücken oder 20 Sekunden warten, ohne eine Taste zu drücken.

③ Einstellung Endzeit der Zeitspanne



,▶` drücken, um die erste verfügbare Zeitspanne auszuwählen.



Sa	COMF	b1
s:00:00	e:06:00	

b1 und e blinken



,ok` drücken



```
Sa COMF b1
s:00:00 e:06:00
```

Das Display zeigt abwechselnd Schrift während der Änderungsphase und den Buchstabe **e** blinkend an.

◀ oder ▶ drücken, um die Zeitspannen auszuwählen, für welche Sie die Zeit der Einstellung ändern möchten.

```
Sa COMF b2
s:06:00 e:12:30
```

Das Display zeigt abwechselnd die Schrift **b2** und **set** an, um anzugeben, dass es sich in der Änderungsphase befindet und den Buchstabe **e** blinkend an.

Mit den Tasten ▲ und ▼ die Endzeit der ausgewählten Zeitspanne ändern.

```
Sa COMF b2
s:06:00 e:15:00
```

ok drücken, um den geänderten Wert zu bestätigen. Um die Änderung zu verlassen, ohne die durchgeführte Änderung zu speichern, die Taste **esc** drücken oder 20 Sekunden warten, ohne eine Taste zu drücken.

⚠ ACHTUNG

Die Auswahl einer Zeitspanne bestätigen, um die entsprechende Art der Einstellung der Temperatur zu ändern. Dann wie in Punkt 2 fortfahren.

Summer T.: Einstellung der Winterzeit

Es kann ausgewählt werden, ob die automatische Steuerung der Winterzeit aktiviert wird (und die automatische Rückstellung auf die Sommerzeit) oder die manuelle Steuerung (Winterzeit deaktiviert) belassen wird.

Die Daten der Umstellung sind die, die in der Europäischen Union festgelegt sind:

Winterzeit: um 03:00 des letzten Sonntags im März.
Sommerzeit: um 02:00 des letzten Sonntags im Oktober

```
Summer T. Setup
esc <> ok
```

ok drücken

```
Summer T. Manu
esc +- ok
```

die laufende Einstellung wird angezeigt: **Manu**.

ok drücken: der Parameter, der geändert wird, blinkt.

Mit den Tasten ▲ und ▼ die Einstellung ändern zwischen:

Manu: Automatischer Wechsel Sommerzeit/Winterzeit **deaktiviert**.

Auto: Automatischer Wechsel Sommerzeit/Winterzeit **aktiviert**.

```
Summer T. Auto
esc +- ok
```

ok drücken, um den geänderten Wert zu bestätigen. Um die Änderung zu verlassen, ohne die durchgeführte Änderung zu speichern, die Taste **esc** drücken oder 20 Sekunden warten, ohne eine Taste zu drücken.

EINSTELLUNG DER INSTALLATEURPARAMETER

In dem Hauptbildschirm, der den aktuellen Status aller aktiven Zonen zeigt, kann der Installateur alle Untermenüs aufrufen, die es ermöglichen die Einstellungen der verfügbaren Parameter für den korrekten Betrieb des Reglers zu ändern.

⚠ ACHTUNG

Die Änderung der Installateurparameter muss von Fachpersonal durchgeführt werden.

Eingabe des Passworts

EINSCHALTEN

```
S1 23.0 S2 ----
S3 ---- S4 ----
```

1 2 3 4 5 6 7 8

5 Sekunden lang **ok** drücken

```
Enter pwd: 0000
esc <> +- ok
```

Durch Drücken von ◀ oder ▶ wird zwischen den einzelnen Ziffern geblättert. Durch Drücken von ▲ oder ▼ wird der Wert für jede Ziffer eingestellt.

Das Passwort **0000** eingeben.

ok drücken

```
Tube-Zone Config
esc <> ok
```

Durch Drücken von ◀ oder ▶ wird durch die Untermenüs geblättert. **ok** drücken, um das hervorgehobene Untermenü aufzurufen.

```
Off-Set Setup
esc <> ok
```

Durch Drücken von ◀ oder ▶ wird durch die Untermenüs geblättert. **ok** drücken, um das hervorgehobene Untermenü aufzurufen.

```
Hysteresis Setup
esc <> ok
```

Durch Drücken von ◀ oder ▶ wird durch die Untermenüs geblättert. **ok** drücken, um das hervorgehobene Untermenü aufzurufen.

```
Default Setup
esc <> ok
```

Durch Drücken von ◀ oder ▶ wird durch die Untermenüs geblättert. **ok** drücken, um das hervorgehobene Untermenü aufzurufen.

Passwort ändern

In diesem Bildschirm kann das Passwort für den Zugriff auf das Konfigurationsmenü des Installateurs geändert werden.

Dieser Bildschirm wird aus dem Hauptbildschirm aus aufgerufen:

```
S1 23.0 S2 ----
S3 ---- S4 ----
```

5 Sekunden lang **ok** drücken

```
Enter pwd: 0000
esc <> +- ok
```

esc drücken

```
Old pwd: 0000
esc <> +- ok
```

Das alte Passwort wird angefordert. Das Passwort wie bereits zuvor beschrieben eingeben.

ok drücken

```
New pwd: 0000
esc <> +- ok
```

Das neue Passwort wird angefordert. Das Passwort wie bereits zuvor beschrieben eingeben.

↓
,ok` drücken

```
Confirm: 0000
esc <> +- ok
```

Die Bestätigung des Passworts wird angefordert. Das neue Passwort wie bereits zuvor beschrieben eingeben.

↓
,ok` drücken

Wenn die Eingabe des neuen Passworts erfolgreich war, wird direkt das Menü der Verwaltung der Installateurparameter aufgerufen.

```
Tube-Zone Config
esc <> ok
```

Durch Drücken von ,◀` oder ,▶` wird durch die Untermenüs geblättert. ,ok` drücken, um das hervorgehobene Untermenü aufzurufen.

Strahler-Zone Konfig.: Konfiguration Strahler-Zone

Aus diesem Menü aus kann die Anzahl der gesteuerten Zonen konfiguriert werden und daraufhin die Anzahl der Heizstrahler, die an jede Zone angeschlossen sind.

```
Tube-Zone Config
esc <> ok
```

↓
,ok` drücken

```
1 Zone 8 Tubes
esc ok
```

Die aktuelle Konfiguration für Zone-Strahler wird angezeigt.

↓
,ok` drücken

Die erste Reihe blinkt, um anzuzeigen, dass die Änderungsphase läuft. Die aktuelle Konfiguration für Zone-Strahler wird angezeigt.

```
1 Zone 8 Tubes
esc +- ok
```

Durch Drücken von ,▲` oder ,▼` wird durch die verschiedenen Konfigurationen geblättert.

```
2 Zones 4 Tubes
esc +- ok
```

Durch Drücken von ,▲` oder ,▼` wird durch die verschiedenen Konfigurationen geblättert.

```
4 Zones 2 Tubes
esc +- ok
```

Durch Drücken von ,▲` oder ,▼` wird durch die verschiedenen Konfigurationen geblättert.

↓
,ok` drücken, um die durchgeführte Auswahl zu bestätigen.

Um die Änderung zu verlassen, ohne die durchgeführte Änderung zu speichern, die Taste ,esc` drücken oder 20 Sekunden warten, ohne eine Taste zu drücken.

```
Tube-Zone Config
esc <> ok
```

Off-Set Setup: Einstellung Offset der Fühler

Von diesem Menü aus kann der Offset-Wert einer jeden Fühler eingestellt werden, das bedeutet der Wert der anzuwendenden Korrektur (mehr oder weniger) auf den Wert, den die Fühler liest und der sowohl für die Einstellung als auch für die Anzeige der Temperatur angewendet wird.

```
Off-Set Setup
esc <> ok
```

↓
,ok` drücken

```
Of1 0.0 Of2 0.0
Of3 0.0 Of4 0.0
```

Die aktuellen Offset-Werte einer jeden Fühler werden angezeigt (nur für die tatsächlich angeschlossenen).

Hinweis:

Of1: Offset in Bezug auf die Fühler S1.

Of2: Offset in Bezug auf die Fühler S2.

Of3: Offset in Bezug auf die Fühler S3.

Of4: Offset in Bezug auf die Fühler S4.

↓
,◀` oder ,▶`: drücken, um die Fühler auszuwählen, für welche Sie den Offset-Wert ändern möchten. Die ausgewählte Sonde blinkt.

↓
,ok` drücken, um die Änderung aufzurufen.

↓
Die Sonde für welche der Offset-Wert geändert wird, blinkt abwechselnd ,Of-` bis ,set`.

Mit den Tasten ,▲` und ,▼` kann der Wert geändert werden.

↓
,ok` drücken, um den eingegeben Wert zu bestätigen und zu der Möglichkeit zurückzukehren, zu einer anderen Sonde zu gehen.

Um die Änderung zu verlassen, ohne die durchgeführte Änderung zu speichern, die Taste ,esc` drücken oder 20 Sekunden warten, ohne eine Taste zu drücken.

```
Off-Set Setup
esc <> ok
```

Im Folgenden wird detailliert das Feld der Einstellung für dieses Menü angegeben:

EINSTELLUNG OFFSET AN DEN SONDEN		
Angabe	Feld der Einstellung	Standard
Of1	-5.0 .. +5.0 °C	0.0 °C
Of2	-5.0 .. +5.0 °C	0.0 °C
Of3	-5.0 .. +5.0 °C	0.0 °C
Of4	-5.0 .. +5.0 °C	0.0 °C

Hysteresis Setup: Einstellung der Hysterese (Differenzial)

Die Hysterese oder Differenzial ist der Wert (in °C) zwischen der Temperatur des Eingriffs bei Einschalten und Ausschalten des Reglers. Die Hysterese bei der Einstellung dient der Vermeidung zu häufiger Zyklen des Einschalten/Ausschalten, die das Heizsystem beschädigen könnten.

Im Folgenden wird detailliert das Feld der Einstellung für dieses Menü angegeben:

EINSTELLUNG HYSTERESE-WERT		
Angabe	Feld der Einstellung	Standard
hYST.	0.1 .. +5.0 °C	1.0 °C

```
Hysteresis Setup
esc <> ok
```

↓
,ok` drücken

```
Hyst. 0.1 °C
esc ok
```

der laufende Wert der Hysterese wird angezeigt.

↓
,ok` drücken, um die Änderung aufzurufen.

↓
Der Wert blinkt. Mit den Tasten ,▲` und ,▼` kann der Wert geändert werden.

,ok` drücken, um zu bestätigen.

Um die Änderung zu verlassen, ohne die durchgeführte Änderung zu speichern, die Taste ,esc` drücken oder 20 Sekunden warten, ohne eine Taste zu drücken.



```
Hysteresis Setup
esc <>      ok
```

Default Setup: Werkseinstellung (Default)

In diesem Bildschirm können die Standardwerte für alle eingestellten Parameter zurückgesetzt werden.

```
Default      Setup
esc          ok
```

Durch Drücken von ,esc` wird der Bildschirm verlassen, ohne die Rückstellung auszuführen.



,ok` drücken



```
Set Default ?
esc          ok
```

Die Bestätigung der Auswahl wird angefordert. Durch Drücken von ,esc` wird der vorige Bildschirm aufgerufen.



,ok` drücken, um die Rückstellung zu bestätigen.



```
Default Data
Restored
```

Bestätigungsmeldung der Rückstellung der Daten.



3 Sekunden warten.



```
OFF
Press esc x 3sec
```

Der Regler wird ausgeschaltet. Zum erneuten Einschalten 3 Sekunden lang ,esc` drücken.

! ACHTUNG

Die Einstellung der Default-Daten stellt alle vom Nutzer durchgeführten Einstellungen zurück. Nach der Rückstellung der Default-Daten muss der Regler erneut konfiguriert werden.

FEHLERBEHEBUNG

• Problem:

Das Passwort für den Zugriff auf die Installateurparameter wurde vergessen.

Abhilfe:

Die Werkseinstellungen zurückstellen, dazu wie folgt vorgehen:

! ACHTUNG

Die Einstellung der Default-Daten löscht alle vom Nutzer durchgeführten Einstellungen. Nach der Rückstellung der Default-Daten muss der Regler erneut konfiguriert werden.

EINSCHALTEN



```
S1 23.0 S2 ----
S3 ---- S4 ----
```

1 2 3 4 5 6 7 8



Die Tasten für 30 Sekunden nach Einschalten gedrückt halten ,▲` + ,▼`.



```
Enter pwd: 0000
esc <>  +- ok
```

Durch Drücken von ,◀` oder ,▶` wird durch die einzelnen Ziffern geblättert. Durch Drücken von ,▲` oder ,▼` wird der Wert für jede Ziffer eingestellt.



Das Passwort ,4224` eingeben.



,ok` drücken



```
Default Data
Restored
```

Bestätigungsmeldung der Rückstellung der Daten.



3 Sekunden warten.



```
OFF
Press esc x 3sec
```

Der Regler wird ausgeschaltet. Zum erneuten Einschalten 3 Sekunden lang ,esc` drücken.



Die Daten werden auf die werksseitig eingestellten Werte zurückgestellt, einschließlich das Installateur-Passwort auf den Wert ,0000`.

• Problem

Das Display zeigt:

```
Sensor: Open S-
Mem/Rtc:      ok
```

Mögliche Ursache:

Die Fühler ,S-` wurde nicht angeschlossen oder nicht richtig angeschlossen oder die Fühler ist offen (R=∞).

Abhilfe:

Den Temperaturfühler kontrollieren und ggf. gegen einen neuen austauschen.

• Problem.

Das Display zeigt:

```
Sensor: Short S-
Mem/Rtc:      ok
```

Mögliche Ursache:

Die Sonde ,S-` wurde nicht angeschlossen oder nicht richtig angeschlossen oder die Sonde ist offen (R=0).

Abhilfe:

Die Sonde austauschen.

• Problem.

Das Display zeigt:

Sensor:	ok
Mem/Rtc:	Fault

Mögliche Ursache:

Der Regler hat eine Störung an dem internen Schaltkreis erfasst.

Abhilfe:

Den Regler zurückstellen.

Wenn das Problem weiterhin besteht, sich an ein Kundendienstzentrum von Seitron wenden.

GARANTIE

Im Rahmen einer ständigen Weiterentwicklung ihrer Produkte, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an technischen Daten und Funktionen ohne vorherige Ankündigung zu machen.

Der Verbraucher ist abgesichert gegen jede Vertragswidrigkeit gemäß der europäischen Richtlinie 1999/44/EG sowie dem Dokument über die Garantiebestimmungen. Auf Anfrage ist beim Verkäufer der vollständige Wortlaut der Garantie erhältlich.